

debts created by the purchase of properties or buildings;  
and

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Over and above the powers granted by section 1 of the act 14 George V, chapter 36, the Board of Roman Catholic School Commissioners of the City of Quebec, notwithstanding the provisions to the contrary contained in section 35 of the act 32 Victoria, chapter 16, or any other act, is hereby authorized to borrow, by means of an issue of bonds or debentures, the following amounts:

*a.* Two hundred and twelve thousand dollars, to erect, enlarge, improve and furnish schoolhouses in the city of Quebec;

*b.* Three hundred and thirteen thousand dollars to consolidate and convert into bonds old debts created by the purchase of properties or buildings.

Such bonds or debentures shall be issued in accordance with the requirements of the said Board, and shall be redeemable, within a delay of not more than thirty years, by annual or semi-annual payments, or in any other manner that the Board shall deem suitable, at such rate of interest, not exceeding six per cent, as the Board may fix.

The said Board of Roman Catholic School Commissioners of the City of Quebec may borrow temporarily, in any other manner, a part of the sums hereinabove authorized, provided that such temporary loans shall not exceed the sum of one hundred thousand dollars.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## C H A P. 47

An Act respecting the officers of justice and their deputies  
and employees

*[Assented to, the 4th of March, 1925]*

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Article 3066 of the Revised Statutes, 1909, as amended, R. S., 3066, am.

ed by the act 10 George V, chapter 45, section 1, and replaced by the act 11 George V, chapter 58, section 2, is amended by replacing paragraph 2 thereof, by the following paragraph:

Deputy-clerks at Quebec and Montreal.  
Vacancy.

"2. The deputy-clerks at Quebec and Montreal shall discharge the duties of the clerk, under the control of the clerk.

In case of the death, dismissal, suspension, resignation or vacancy in the office of the clerk, the deputy-clerk designated as the first deputy, in Quebec, and the deputy-clerk designated in the same manner, in Montreal, shall, at each of these places respectively, fulfil all the duties assigned to the clerk, until the newly appointed clerk has received his commission, and has discharged the duties imposed by articles 606 and 609.

Idem.

In default of a first deputy, at Quebec, or at Montreal, the Attorney-General shall designate who is to act as such."

R. S., 3095, replaced.

**2.** Article 3095 of the Revised Statutes, 1909, is replaced by the following:

Appointment of deputy-prothonotaries.

"**3095.** The deputy-prothonotaries shall be appointed in the manner provided by articles 3505 and following."

R. S., 3096, am.

**3.** Article 3096 of the Revised Statutes, 1909, is amended:

*a.* By replacing the first paragraph thereof by the following:

Appointment of deputy-sheriffs.

"**3096.** The deputy-sheriffs shall be appointed in the manner provided by articles 3505 and following.";

*b.* By replacing the words: "of such deputy sheriff, done and made in his official capacity", in the first and second lines of the second paragraph thereof, by the following words: "of such deputies, done and made in their official capacity".

R. S., 3097, repealed.

**4.** Article 3097 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 9 George V, chapter 44, section 1, is repealed.

R. S., 3125, replaced.

**5.** Article 3125 of the Revised Statutes, 1909, is replaced by the following:

Appointment of deputy-clerks.

"**3125.** The deputy-clerks of the Circuit Court shall be appointed in the manner provided by articles 3505 and following."

R. S., 3126, repealed.

**6.** Article 3126 of the Revised Statutes, 1909, is repealed.

R. S., 3127, repealed.

**7.** Article 3127 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 10 George V, chapter 45, section 2, is repealed.

**8.** Article 3128 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (1910), chapter 8, section 14, paragraph J of the annex; 2 George V, chapter 9, section 76, and 9 George V, chapter 12, section 10, is again amended: R. S., 3128, am.

a. By striking out the second paragraph thereof;

b. By striking out in the third paragraph thereof all the words after the word: "Montcalm", in the fourth line thereof.

**9.** Article 3155 of the Revised Statutes, 1909, is repealed. R. S., 3155, repealed.

**10.** Article 3230 of the Revised Statutes, 1909, is amended by striking out in the second paragraph thereof, all the words after the words: "criminal matters", in the second line thereof. R. S., 3230, am.

**11.** Article 3231 of the Revised Statutes, 1909, is repealed. R. S., 3231, repealed.

**12.** Article 3501 of the Revised Statutes, 1909, is replaced by the following: R. S., 3501, replaced.

**"3501.** The Lieutenant-Governor in Council may, if he deems it expedient, place upon a fixed salary one or more of the officers of justice mentioned in article 3500, in one or more of the districts therein mentioned, no salary to exceed two thousand five hundred dollars annually. Certain officers of justice may be placed on salary.

Such salaries shall be payable out of the fee fund of the district for which such officers are appointed. Salaries, how payable.

**13.** The title of subsection 4 of section third of chapter eighth of title sixth of the Revised Statutes, 1909; article 3505, as amended by the act 8 George V, chapter 50, section 1; article 3506 and article 3507 of the said Statutes, the latter as replaced by the act 13 George V, chapter 55, section 1, are replaced by the following: R. S., 3505 to 3507, replaced.

*"§ 4.—Deputies and Clerks of Officers of Justice in all districts of the Province*

**"3505.** Each officer of justice shall have the deputies and clerks necessary for the due performance of the duties of his office. Deputies and clerks required.

**"3506.** The deputies and permanent employees of the salaried officers shall be appointed by the Lieutenant-Governor in Council, to each of whom he shall assign the Appointment of deputies, etc.,

|  |  |
|--|--|
| Salary.  | salary deemed suitable, payable out of the officers of justice fee fund.   |
| Appointment of other employees.                      | The other employees shall be appointed by the Attorney-General, to each of whom he shall assign a salary deemed reasonable, payable in the same manner as the salaries of the permanent employees.   |
| Appointment and replacement Number and remuneration. | <p>“<b>3507.</b> The deputies and employees of an officer paid by fees shall be appointed and replaced by the latter.</p> <p>As regards their number and remuneration, he shall conform to such instructions as may be transmitted to him in that behalf by the Attorney-General.</p>  |
| List of deputies, etc., to the Attorney-General.     | For such purpose, every such officer shall furnish, annually or oftener if required, the Attorney-General with a list of the deputies and clerks employed by him, showing the salary they receive.   |
| Accounts rendered.                                   | The amount of the remuneration paid by such officer shall be entered by him under the head of expenses in the accounts rendered by him to the Provincial Treasurer.  |
| Responsibility of such officers.                     | The said officers shall be responsible, to all intents and purposes, for the conduct of each of their deputies respectively.   |
| When a deputy is not required.                       | “ <b>3507a.</b> The Attorney-General may, when he sees fit, relieve an officer who is remunerated by fees from appointing a deputy.  |
| Entries in the registers.                            | “ <b>3507b.</b> The salaried officer shall enter, in the court register, the number and date of the order-in-council appointing a deputy as well as the date of the swearing in of the latter.   |
| Idem.  | The officer remunerated by fees shall enter, in the court register, the instrument appointing the deputies as well as the date of their being sworn in.  |
| Powers limited.                                      | “ <b>3507c.</b> The instrument appointing a deputy may limit his powers to the exercise of any special portion of the duties assigned to his chief, which portion shall be specially and clearly indicated in the said instrument and be entered in the court register.  |
| Special duties.                                      | In that respect, every such deputy is authorized to perform the special duties assigned to him in like manner as his chief.  |
| Duties.  | “ <b>3507d.</b> The deputy whose appointment contains no restriction may perform the duties of his chief, and, if he is the only deputy so appointed, shall continue to perform the said duties in the event of the decease, dismissal, suspension, resignation of his said chief, or vacancy in the office of the latter, until the successor appointed has received his commission, if any, and has discharged the duties imposed by articles 606 and 609. |

**“3507e.** If there are several deputies, each shall continue to perform the duties assigned to him under the direction of the one designated as the first deputy in the instrument appointing him. Powers of first deputy.

If there be no first deputy, the Attorney-General shall designate which deputy is to act as such. Substitute for first deputy.

**“3507f.** Any duty required by law which has not been performed by an officer of justice at the time of his death, of his suspension or before his office becomes vacant, may be performed with the same effect by his deputy or by his successor; and any act entered in the register, but not signed and not completed by such officer of justice, may be so signed and completed by his deputy or successor.” Powers and duties of successors.

**14.** The deputies, employees and clerks in office at the time of the coming into force of this act shall continue to exercise their duties, until appointed, replaced or dismissed under the provisions of this act. Exercise of duties continued.

**15.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

#### C H A P. 48

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the holding of the terms of the Superior Court in the district of Pontiac

[Assented to, the 4th of March, 1925]

**H**IS MAJESTY with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after article 3090a, as enacted by the act 11 George V, chapter 60, section 1, the following article: R.S., 3090aa, added.

**“3090aa.** 1. The Lieutenant-Governor in Council may order by proclamation that, from the date therein mentioned, the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof, in the district of Pontiac, shall also be held in the village of Campbell’s Bay, situated in the same electoral district as the village of Bryson, the chief place of the said judicial district. Terms and sittings of the S. C., in district of Pontiac, at Campbell’s Bay.

2. From and after the proclamation, the terms and sittings of the Superior Court, and of the judges thereof, shall be held in the said place for all causes in the district, unless Idem.